

Concours de dessin

Mon bateau de rêve



Alliance Française

257 Clarence Street - Sydney 2000

Tel: (02) 9267 1755 Fax: (02) 9283 3855

www.afsydney.com.au

August is the month of the sea and travelling adventures at the Alliance française de Sydney.

- Students are required to draw or paint the boat of their dreams in A3 or A4 format.
- Students are also encouraged to add words and short phrases in French describing the features of their boat.
- The winning posters will be displayed in the Alliance française library in August

Submission deadline : 3 August, 2007

Lénaïg Le Poullennec

Muriel Moreno

This drawing competition will allow Years 7-8 students to work on the following writing outcomes in accordance with the Syllabus of Board of Studies - NSW:

Outcome 4.UL.4:

“Apply a range of linguistic structures to express own ideas in writing”

COMPETITIONS FOR YEAR 7-8 STUDENTS



This drawing competition will allow Year 7-8 students to work on the following :









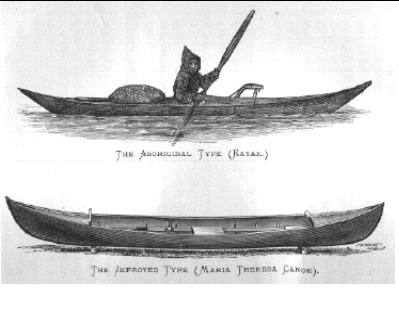



- **Writing and speaking outcomes in accordance with the Syllabus of Board of Studies – NSW**
in French :

Outcome 4.UL.4: “Apply a range of linguistic structures to express own ideas in writing” :

- manipulate known structures for writing in new contexts
- use available resources to access structures and vocabulary to build a message
- select and incorporate modelled linguistic structures in own writing

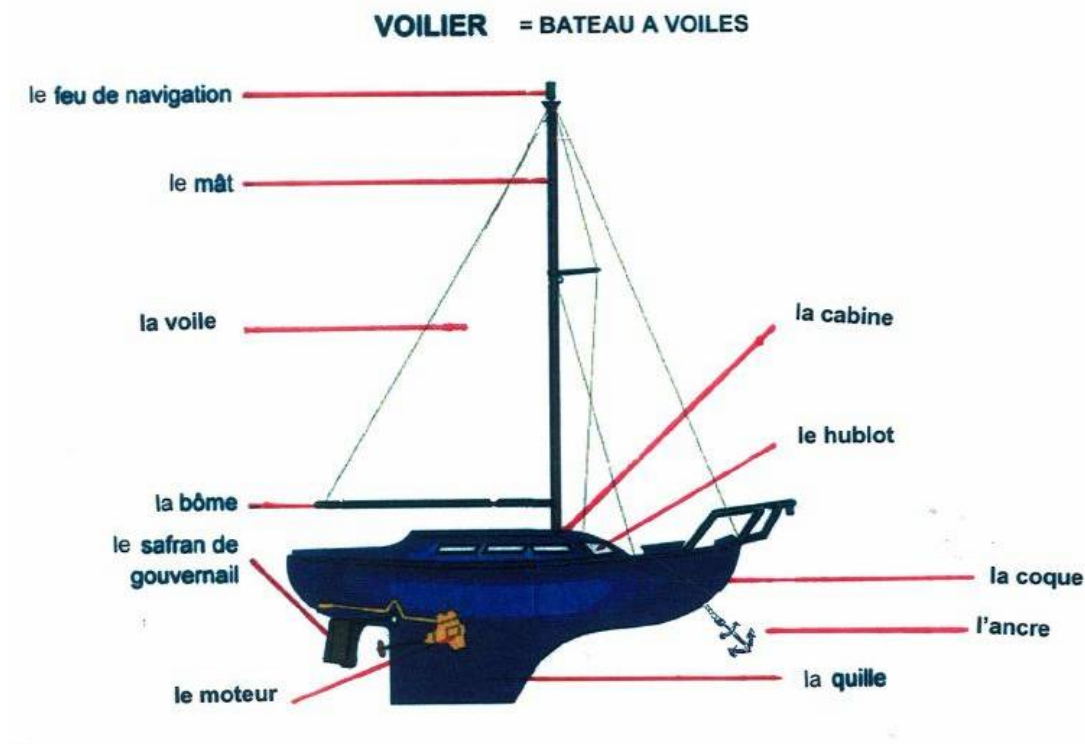
1. Différents types de bateaux

➤ Associer à chaque image un mot du lexique ci-dessous :

		
<p>UN V _ _ _ _ _</p>	<p>UN T _ _ _ _ _</p>	<p>UNE J _ _ _ _ _</p>
		
<p>UN P _ _ _ _ _</p>	<p>UN D _ _ _ _ _</p>	<p>UN V _ ' _</p>
		
<p>UN P _ _ _ _ _</p>	<p>UNE B _ _ _ _ _</p>	<p>UN K _ _ _ _</p>
		
<p>UN S _ _ _ _ _</p>	<p>LE N _ _ _ _ _</p>	<p>UN B _ _ _ _</p>

UN VOILIER, UN TROIS-MATS, UN BATEAU A AUBES, UN PAQUEBOT, UN DRAKKAR, UN KAYAK, UN PORTE-AVIONS, UNE BARQUE, UN SOUS-MARIN, LE NAUTILUS (nom du sous-marin dans *Vingt Mille Lieues sous les Mers* de Jules Verne), UNE JONQUE, UN VA'A (embarcation polynésienne).

2. Lexique bateau



3. Chanson (voir CD)

Santiano

Hugues Aufray

C'est un fameux trois-mâts
fin comme un oiseau.

Hisse et ho, Santiano !

Dix huit nœuds, quatre cent tonneaux :

Je suis fier d'y être matelot.

Refrain:

Tiens bon la vague tiens bon le vent.

Hisse et ho, Santiano !

Si Dieu veut toujours droit devant,

Nous irons jusqu'à San Francisco.

Je pars pour de longs mois en laissant
Margot.

Hisse et ho, Santiano !

D'y penser j'avais le cœur gros

En doublant les feux de Saint-Malo.

Refrain

On prétend que là-bas l'argent coule à flots.

Hisse et ho, Santiano !

On trouve l'or au fond des ruisseaux.

J'en ramènerai plusieurs lingots.

Refrain

Un jour, je reviendrai chargé de cadeaux.

Hisse et ho, Santiano !

Au pays, j'irai voir Margot.

A son doigt, je passerai l'anneau.

Tiens bon la vague tiens bon le vent.

{Tiens bon le cap tiens bon le flot.}

Hisse et ho, Santiano !

Sur la mer qui fait le gros dos,

Nous irons jusqu'à San Francisco

Le petit navire

Chanson enfantine

Il était un petit navire {x2}
Qui n'avait ja-ja-jamais navigué {x2}
Ohé ! Ohé !

Refrain:

Ohé ! Ohé ! Matelot,
Matelot navigue sur les flots
Ohé ! Ohé ! Matelot,
Matelot navigue sur les flots

Il partit pour un long voyage
Sur la mer Mé-Mé-Méditerranée
Ohé ! Ohé !

Au bout de cinq à six semaines,
Les vivres vin-vin-vinrent à manquer
Ohé ! Ohé !

On tira z'a la courte paille,
Pour savoir qui-qui-qui serait mangé,
Ohé ! Ohé !

Le sort tomba sur le plus jeune,
Qui n'avait ja-ja-jamais navigué
Ohé ! Ohé !

On cherche alors à quelle sauce,
Le pauvre enfant-fant-fant sera mangé,
Ohé ! Ohé !

L'un voulait qu'on le mit à frire,
L'autre voulait-lait-lait le fricasser,
Ohé ! Ohé !

Pendant qu'ainsi l'on délibère,
Il monte en haut-haut-haut du grand hunier,
Ohé ! Ohé !

Il fait au ciel une prière
Interrogeant-geant-geant l'immensité,
Ohé ! Ohé !

Mais regardant la mer entière,
Il vit des flots-flots-flots de tous côtés,
Ohé ! Ohé !

Oh ! Sainte Vierge ma patronne,
Cria le pau-pau-pauvre infortuné,
Ohé ! Ohé !

Si j'ai péché, vite pardonne,
Empêche-les-les de-de me manger,
Ohé ! Ohé !

Au même instant un grand miracle,
Pour l'enfant fut-fut-fut réalisé,
Ohé ! Ohé !

Des p'tits poissons dans le navire,
Sautèrent par-par-par et par milliers,
Ohé ! Ohé !

On les prit, on les mit à frire,
Le jeune mou-mou-mousse fut sauvé,
Ohé ! Ohé !

Si cette histoire vous amuse,
Nous allons la-la-la recommencer,
Ohé ! Ohé !

Veux-tu monter dans mon bateau ?

Anne Sylvestre

Veux-tu monter dans mon bateau?
- Ton bateau, l'est pas beau.
Veux-tu monter dans mon bateau?
- L'est pas bien beau, mais l'y va sur l'eau.

Je l'y mettrai des voiles {2x}
des blanches et puis des bleues {2x}
je l'y mettrai des rames
pour qu'il avance mieux.

Je l'y mettrai des cages
avec des oiseaux bleus.

Je l'y mettrai des lampes
d'en bas jusqu'au plafond.

Je l'y mettrai des fleurs
pour que ça sente bon.

Je l'y mettrai le diable
pour qu'il te jette à l'eau.

- Je veux monter dans ton bateau.
Ton bateau, l'est très beau.
- Tu viendras pas dans mon bateau.
L'est bien trop beau pour t'emmener sur
l'eau.



4. Figures de proue (figure head)



Figure de proue du « Solar Navigator »

Photo disponible sur le site
www.solarnavigator.net/figure_head.htm



Figure de proue du « HMS Warrior »

Photo disponible sur le site
www.solarnavigator.net/figure_head.htm.



Figure de proue du « HMS Victory »

Photo disponible sur le site
www.solarnavigator.net/figure_head.htm.



Figure de proue du « Sans Pareil »

Photo disponible sur le site
<http://www.culture.gouv.fr/marine/france/illustrations/photos/sanspa03b.jpg&imgrefurl>

5. Poèmes

Les bateaux

La mer serait l'encre,
Les mouettes, les lettres
Et les bateaux seraient les mots.

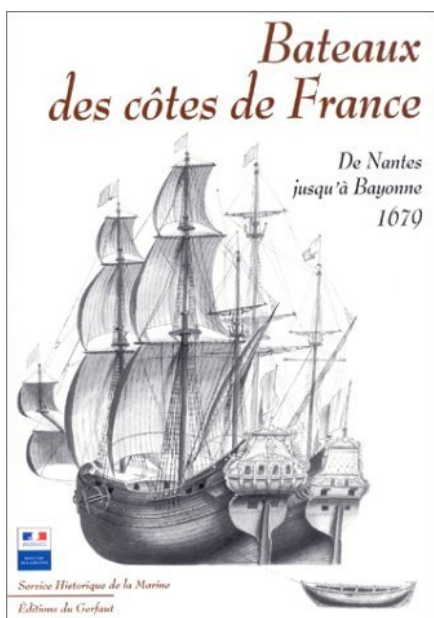
Les cargos, des mots amicaux,
les transatlantiques, les mots magiques
Les chalutiers, des mots familiers
Et les voiliers, des mots légers.

Les vagues seraient des mots bizarres !
Comme Copenhague,
des mots plumes
comme "l'air te parfume",
et les embruns feraient
comme un océan de mots pour chacun.



Disponible sur :

www.momes.net/Journal/poemes7/lesbateaux.html



Bordant sa voile bien haut
Avec tous ses matelots
Titubant sur les flots
En vrai roi des eaux
Avec un capitaine héros
Un bateau arrive, là haut

Disponible sur : <http://www.ac-nancy-metz.fr/petitspoetes/HTML/SALLEDEJEUX/JEUACRO.html>

Bateau

Bateau qui glisse comme l'eau bleue

Bateau qui coule comme la mer rouge

Bateau tout mou comme de l'eau douce

Bateau qui saute dans l'eau comme une rivière froide

Bateau qui flotte sur l'eau comme une bouteille vide

Bateau dans la mer comme une belle étoile de mer

Je vois un requin manger mon bateau d'or des dents de la mer

Disponible sur : <http://lcs.balzac.clg61.ac-caen.fr/~jmartin/ecriture/spip.php?rubrique2>



6. bateaux fantastiques

Stage 4:

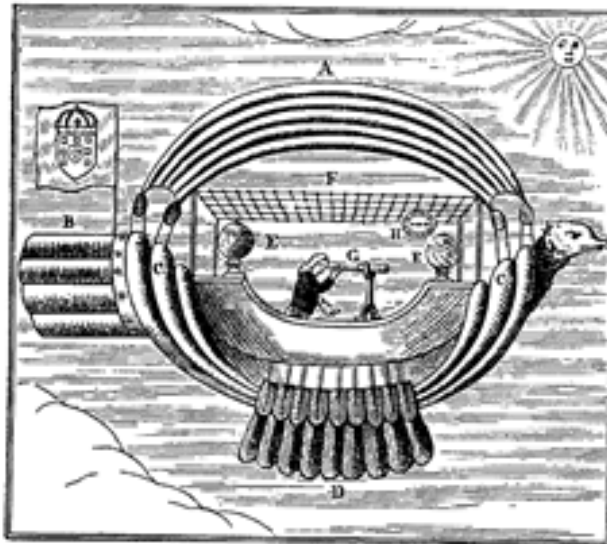
Writing : 4.UL.4 applies a range of linguistic structures to express own ideas in writing.

Speaking : 4.UL.3 establishes and maintains communication in familiar situations

Voici l'illustration d'un bateau fantastique ;

Expliquer, en quelques phrases écrites ou orales, en quoi ce bateau est hors du commun.

C'est un bateau qui vole. Il a des ailes d'oiseau, et sa tête de proue représente aussi un oiseau...etc



THE FLYING SHIP.

A vous !

Dessiner rapidement, sous forme de croquis, un bateau :

- qui vole
- qui roule
- qui va au centre de la Terre
- qui va sur la Lune
- multitâche (qui vole et flotte et rampe...etc tout à la fois.)

Et maintenant, à vous de jouer pour le concours.

Bonne chance !